

نقش جهان  
۱۳۸۱



## قرارداد نمونوی به مقیاس کوچک

پروژه بهره برداری معدن (سنگ مرمر) ساحه (یورد بالا) ولسوالی (حصه اول بهسود)  
ولایت (میدان وردگ)

فی مابین وزارت معادن و پترولیم جمهوری اسلامی افغانستان

و

شرکت (دستگاه سنگبری نقش جهان)

تأیید نمودن نمونه قرارداد توسط کمپنی: (شرکت دستگاه سنگبری نقش جهان)



# معلومات عمومی راجع به قرارداد سنگ مرمر شرکت دستگاه سنگبری نقش جهان

|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------|
| نوع قرارداد                                                               | قرارداد بهره برداری معادن (سنگ مرمر)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| موقعیت معدن                                                               | ساحه یوزد بالا ولغوالی حصه اول بهمنه ولایت میدان وردگ                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| مساحت ساحه معدن/ (به متر مربع)                                            | {15100}متر مربع                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| کوآرڈیناٹ (جی. پی. ای) ساحه معدن                                          | <table><tr><td>شرقی = E 68° 20' دقیقه 8</td><td>شمالی = N 74° 25' دقیقه 42</td><td>ارتفاع = 42 متر</td></tr><tr><td>شرقی = E 68° 20' دقیقه 33.5</td><td>شمالی = N 74° 25' دقیقه 41</td><td>ارتفاع = 41 متر</td></tr><tr><td>شرقی = E 68° 20' دقیقه 10.5</td><td>شمالی = N 74° 25' دقیقه 32</td><td>ارتفاع = 32 متر</td></tr></table>       | شرقی = E 68° 20' دقیقه 8 | شمالی = N 74° 25' دقیقه 42 | ارتفاع = 42 متر | شرقی = E 68° 20' دقیقه 33.5 | شمالی = N 74° 25' دقیقه 41 | ارتفاع = 41 متر | شرقی = E 68° 20' دقیقه 10.5 | شمالی = N 74° 25' دقیقه 32 | ارتفاع = 32 متر |
| شرقی = E 68° 20' دقیقه 8                                                  | شمالی = N 74° 25' دقیقه 42                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ارتفاع = 42 متر          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| شرقی = E 68° 20' دقیقه 33.5                                               | شمالی = N 74° 25' دقیقه 41                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ارتفاع = 41 متر          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| شرقی = E 68° 20' دقیقه 10.5                                               | شمالی = N 74° 25' دقیقه 32                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ارتفاع = 32 متر          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| نوع معرل مورد استخراج                                                     | سنگ مرمر                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| مدت استخراج                                                               | برای مدت پنج سال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| تجربه کاری شرکت و تیم تخصصی                                               | شرکت سنگبری نقش جهان مدت ده سال تجربه کاری با عرصه سنگبری دارد.                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| روپاشی (حق الامتياز قابل پرداخت)                                          | فی سال {450} (چهارصد و پنجاه) افغانی                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| پول تضمین قابل پرداخت (گرواٹی خط)                                         | ده فیصد تضمین مبلغ {247500} افغانی از استخراج سال اول، دوم و سوم و مبلغ {74250} افغانی حسن کار از سال اول، دوم و سوم را در پیله اوپر {36} مورخ 1393/4/29 به نمایندگی دادند. میدان وردگ تحویل نموده است.                                                                                                                                    |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| مدت قرار داد                                                              | برای مدت {5} سال                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| سرمایه انسانی                                                             | 3 میلیون افغانی از صورت ضرورت بیشتر شرکت سرمایه گذاری می نمایند.                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| سرمایه نهائی                                                              | نه مقدار ضرورت شرکت بعد نموده که سرمایه گذاری نماید.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| پرداخت % (10) از مجموع سرمایه گذاری در مرحله استخراج منتخب تضمین حسن اجرا | شرکت سنگبری نقش جهان ده فیصد تضمین مبلغ {247500} افغانی از استخراج سال اول، دوم و سوم تحویل بانک نموده است.                                                                                                                                                                                                                                |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| پرداخت % (3) از مجموع سرمایه گذاری در مراحل استخراج منتخب تضمین حسن کار   | شرکت سنگبری نقش جهان مبلغ {74250} افغانی تضمین حسن کار از سال اول، دوم و سوم تحویل بانک نموده است.                                                                                                                                                                                                                                         |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| پیشنهاد وجوه اعتباری (بونس) برای دولت افغانستان                           | شرکت سرمایه طرح کدام بونس از برای دولت در حصر نگرفته است.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| ظرفیت تولیدی در مرحله بهره برداری                                         | سال اول {10} تن سال دوم {1500} تن سال سوم {3000} تن سال چهارم {4500} تن و سال پنجم {5000} تن                                                                                                                                                                                                                                               |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| تعداد پرسونل مسلکی، غیرمسلکی و فنیکی                                      | تعداد {5} نفر کارمند مسلکی و تعداد {25} نفر کارگر به سطوح مختلف                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| حاضر نمودن پلان انکشافی معدن در تحریر و نقشه ها و توضیح آن                | معدن یادشده معدن کوچک بوده و پلان انکشافی و انکشافی ندارد.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| خدمات اجتماعی و نوع آن                                                    | 1- شرکت سنگبری تعهد نموده که تمام وسایل محافظت برای کارگران از قبیل کلاه ایمنی، دستکش، مسدودا باجره ای مخصوص، پوربند، بنک، بریشی و غیره وسایل مورد ضرورت<br>2- ایجاد کلینیک صحنی میان جهت کمک های اولیه و یک عراده موتور سیکل<br>3- همکاری جهت بود و باش کارگران سغه تسلانیا از انشیر خانه<br>4- اجداث مرکز برای از شرک عمومی ای ساحه معدن |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| سابقه جرمی                                                                | <input type="checkbox"/> ندارد <input type="checkbox"/> ندارد                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| منابع تمویل مالی                                                          | دارائی شخصی شرکت                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |
| پلان محیط زیست                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          |                            |                 |                             |                            |                 |                             |                            |                 |

|                              |                                                |
|------------------------------|------------------------------------------------|
| 4                            | 1. اصطلاحات                                    |
| 5                            | 2. تفصیلات این قرارداد                         |
|                              | 3. میعاد و تجدید قرارداد                       |
| Error! Bookmark not defined. |                                                |
| 6                            | 4. تضمین مالی                                  |
| 6                            | 5. سرمایه گذاری                                |
| 6                            | 6. مرحله اکتشاف                                |
| 7                            | 7. مرحله بهره بردار                            |
| 8                            | 8. رویالیتی (حق الامتیاز)                      |
| 9                            | 9. تمویل                                       |
| 9                            | 10. مقدار تولید                                |
| 9                            | 11. محاسبه مواد                                |
| 9                            | 12. دسترسی به ساحه                             |
| 9                            | 13. مقضیات راپوردهی                            |
| 9                            | 14. استخدام کارگران                            |
| 10                           | 15. تهیه تجهیزات و ماشین آلات                  |
| 10                           | 16. پلان صحت و ایمنی و برنامه آموزشی           |
| Error! Bookmark not defined. |                                                |
|                              | 17. حفاظت محیط زیست                            |
| 11                           | 18. واگذاری و انتقال این قرارداد               |
| 11                           | 19. تضمینات مالیات و فیس ها                    |
| 11                           | 20. کرایه استفاده از سطح زمین                  |
| 11                           | 21. نقش و نظارت                                |
| 12                           | 22. استفاده از مواد منفجره                     |
| 12                           | 23. انرژی                                      |
| 12                           | 24. تعدیلات                                    |
| 12                           | 25. فورس مازور (حوادث غیرمترقبه)               |
| 12                           | 26. رعایت احکام قانون                          |
| 12                           | 27. آثار تاریخی و فرهنگی                       |
| 13                           | 28. مکلفیت ها                                  |
| 13                           | 29. اعمار تاسیسات و زیر ساخت های مورد ضرورت    |
| 13                           | 30. خدمات اجتماعی                              |
| 13                           | 31. حل منازعات                                 |
| 13                           | 32. محدودیت های مندرج قرارداد معدنکاری         |
| 13                           | 33. فسخ قرارداد                                |
| 14                           | 34. اطلاعیه و اصلاح وضعیت                      |
| 14                           | 35. سهلانگاری                                  |
| 15                           | 36. تأسیس نمایندگی دائمی و نحوه تأمین ارتباطات |
| 15                           | 37. خساره به ملکیت                             |
| 15                           | 38. احکام تنفیذی و الزام آور قرارداد           |
| 16                           | 39. شفافیت                                     |
| 16                           | 40. قانون حاکم بر قرارداد                      |
| 16                           | 41. حالت استثنایی                              |
| 16                           | 42. لسان                                       |
| 16                           | 43. قرارداد مکمل                               |

قرارداد: این قرارداد بتاريخ 7/2/1393 فی مابین وزارت معادن و پترولیم جمهوری اسلامی افغانستان و شرکت (بستگاه سنگبری) نقش جهان که دارنده جواز (D-20340) میباشد منعقد میگردد.  
بدینوسیله تأیید می شود:

با توجه به اینکه:

- بقاى از قانون اساسی جمهوری اسلامی افغانستان تمامی معادن طبیعی چه در سطح و یا زیر زمین و یا مجراهای آبی واقع در قلمرو افغانستان ملکیت خاص دولت افغانستان می باشد. مبنی قانونی فعالیت های معدنکاری کشور را قانون معادن به شمول تعدیلات و مقررات آن تشکیل میدهد.
- وزارت معادن و پترولیم صلاحیت مالکیت، کنترول، و نظارت تمام حقوق منرالی را در داخل قلمرو افغانستان دارا می باشد؛ بنابر وزارت معادن و پترولیم از اجرای قرارداد بهره برداری معدن (سنگ مرمر) که در ساحه (پور بابا) ولسوالی (حصه اول بهسود) ولایت (پنجشیر) موقعیت دارد، کنترول و نظارت می کند.
- قرارداد به اساس پروسه داوطلبی شفاف و رقابتی جهت فعالیت های استخراجی در ساحه مجوز انتخاب گردیده است.
- شرکت با در نظر داشت حفاظت از محیط زیست، توسعه اجتماعی، رشد اقتصادی کشور و ثبات طولی المدت پروژه را انگشاف میدهد.
- وزارت معادن و پترولیم جواز بهره برداری معدن (سنگ مرمر) مطابق قانون و مقرره معدنکاری به شرکت اعطا نماید.

## 1. اصطلاحات

1.1 اصطلاحات آتی در این قرارداد مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:

- 1.2 شرکت: عبارت از شخصیت حکمی است که منحیت داوطلب برتر در جریان پروسه داوطلبی بمنظور مذاکره و عقد قرارداد پروژه با وزارت معادن و پترولیم انتخاب گردیده است.
- 1.3 اسناد ضمنی: عبارت از نقل اوراق مطالعات، راپور ها، سوانق، دوسیه ها، اسناد، مکاتبات و سایر اسناد تجارتی چاپی و کتبی مرتبط به فعالیت های استخراجی، معدنکاری میباشد.
- 1.4 مواد معدنی (سنگ مرمر): عبارت از فلزات و یا سایر منرالهای است که به صورت طبیعی تشکیل گردیده و دارای ارزش اقتصادی میباشد.
- 1.5 آغاز تولید تجارتی: عبارت از مرحله معدنکاری است که معدن الکشاف یافته و بشکل عملی و مداوم تولید اقتصادی مطابق به مطالعه اقتصادی و تکنیکی آغاز گردد.
- 1.6 بهره برداری: عبارت از فعالیت های است که از ذخیره معینه بطور باز یا بشکل زیر زمینی امور اکتشافی، امور اکتشاف قبل از تولید یا استخراج ذخایر مواد معدنی طبیعی یا مصنوعی به منظور پروسس، استفاده یا فروش انجام میگردد.
- 1.7 میعاد قرارداد: عبارت از میعاد مقدور این قرارداد و هر نوع تجدید یا تغییرات که در مورد با موافقه کتبی طرفین صورت گیرد.
- 1.8 تاریخ انعقاد قرارداد: عبارت از تاریخی است که قرارداد توسط طرفین بعد از منظوری به امضاء میرسد.
- 1.9 محیط زیست: عبارت از عوامل فزیکلی ماحول انسانها مانند زمین، آب، اتموسفیر، اقلیم، صوت، بو، مزه، اشیای ساخت بشر، عوامل بیولوژیکی حیوانات و نباتات و عوامل اجتماعی مربوط به هنر و زیبایی می باشد.
- 1.10 ارزیابی تأثیرات محیط زیستی و اجتماعی: عبارت از مطالعات است که توسط شرکت صورت گرفته و زیست می تواند آنرا منظور نماید، که شامل مطالعات تأثیرات محیط زیستی و اجتماعی ناشی از تطبیق پروژه می باشد.
- 1.11 پلان منجمت محیط زیست و امور اجتماعی: عبارت از پلان پیشنهادی شرکت در رابطه به مدیریت محیط زیست بوده که وزارت معادن و پترولیم می تواند آنرا منظور نماید. پلان مذکور تدابیری را تصریح میکند که باید بمنظور کاهش تأثیرات سوء محیط زیستی و اجتماعی پروژه طوری که در راپور ارزیابی تأثیرات محیط زیستی و اجتماعی تشخیص و توضیح داده شده، اتخاذ گردد.

1.12 فعالیت های اکتشافی: عبارت از فعالیت های است که بمنظور تثبیت، اندازه، شکل، موقعیت، خصوصیات و ارزش اقتصادی معدن انجام می شود و عبارتند از برمه کاری، فعالیت های جیوفزیک، جیو کیمیاوی، نقشه برداری و نمونه گیری بوده اما محدود به این نمی باشد.

1.13 مطالعات اقتصادی و تکنیکی: عبارت از مطالعاتی است که در ماده ( ) بیان گردیده و بعد از انجام آن توسط شرکت به ریاست ارایه میگردد.

1.14 فورس ماژور (حوادث غیر مترقبه): مشتمل است بر حالات جنگ های مسلحانه، اعمال تروریستی، شورش، اغتشاشات داخلی، محاصره، تحریمات، شیوع امراض ماری، زلزله، طوفان، وقوع سیلاب ها و یا سایر شرایط نامساعد آب و هوا، آتش سوزی ها، صاعقه و یا آفات سموی که از کنترل بشر خارج و همچنین در نتیجه تقصیر و اهمال طرفین بوجود نیامده باشند و باعث توقف فعالیت های شرکت میگردد.

1.15 دولت: عبارت از دولت جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.

1.16 تولید ناخالص: عبارت از ارزش مواد معدنی استخراج شده از معدن قبل از وضع مصارف آن می باشد.

1.17 خطر محتمل الوقوع: عبارت از واقعه ای است که بعضاً در جریان فعالیت های معدنکاری اتفاق افتاده و منجر به جراحت، شدید، سبب هلاکت اشخاص یا صدمه به اموال فزینی گردد.

1.18 قانون معادن: عبارت از قانون معادن جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.

1.19 ماه: عبارت از ماه تقویم هجری شمسی است.

1.20 آلودگی: عبارت از اختلال و دگرگونی مستقیم یا غیر مستقیم فیزیکی، حرارتی، کیمیاوی، بیالوژیکی، یا خصوصیات رادیواکتیوی هر بخشی از محیط زیست می باشد که از اثر تخلیه، پخش، یا تراکم مواد فاضله روی استفاده مفید محیط زیست اثر سوء گذارد و یا باعث بوجود آمدن حالتی شود که برای صحت، مصنوعات یا رفاه بشر، حیوانات، پرندگان، حیات وحش، ماهی ها یا حیات آبی ها و نباتات مضر، واقع شود اصطلاح "آلوده کردن" دارای معنی مشابه است.

1.21 مقررات: شامل هر نوع سند تقنینی، طرز العمل، احکام رسمی، هدیات، درخواست و یا رهنمود های است که بر اساس قوانین افغانستان الزام آور باشد.

1.22 رویابیتی (حق الامتياز): عبارت از تادیاتی است که توسط شرکت از تولید ناخالص استخراج مواد معدنی در مطابقت به قانون معادن، مقرر معدنکاری و مواد این قرارداد به حساب وزارت معادن و پترولیم پرداخت و شامل عواید دولت می گردد.

1.23 اراضی مشخصه: عبارت از اراضی است که به اساس این قرارداد جهت اجرای فعالیت های معدنکاری در اختیار قراردادی سپرده می شود.

1.24 امنیت: عبارت از تادیوری است که بمنظور تامین امنیت فیزیکی اشخاص و تاسیسات طرفین اتخاذ میگردد.

1.25 دلار امریکائی (US\$): عبارت از واحد پول ایالات متحده امریکا است.

1.26 زیاله ها: عبارت از هر ماده ای است که به شکل مایع، جامد، گاز و یا رادیواکتیف ناشی از فعالیت های معدنکاری در محیط زیست به مقدار، نحوه یا دفعات مکرر تخلیه، پخش و یا به مقدار ذخیره شود که سبب تخریب و اختلال محیط زیست گردد.

## 2. تفصیلات این قرارداد:

2.1 وزارت معادن و پترولیم در مطابقت با شرایط پذیرفته شده اسناد داوطلبی و مواد این قرارداد مربوط به اعطای امتیاز حقوق منرالی و قانون معادن افغانستان، بدینوسیله از طریق صدور جواز بهره برداری امتیاز را به شرکت اعطای می نماید. براساس آن معدن (شنگ مرمر) را در محدوده اراضی تحت قرارداد، استخراج نموده و بخش های اقتصادی معدن را بطوریکه با توافق طرفین در راپور مفصل مطالعه اقتصادی و تکنیکی پروژه (شنگ مرمر) تصریح می گردد، بعد از کسب جواز بهره برداری مطابق قانون و مقرر معدنکاری، استخراج نماید، جواز بهره برداری برای ناحیه معینه صادر میگردد.

## کور دینات و مساحت ساحه:

2.2 اراضی تحت قرارداد بهره برداری به مساحت ( 15100 ) متر مربع توسط کور دینات هیئت سرمایه گذاری

|   |                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------|
| 3 | شرف = 68- E= 20 دقیقه 32.8 شمال = 34- N= 25 دقیقه 42.6 شرقی |
| 4 | شرف = 68- E= 20 دقیقه 33.5 شمال = 34- N= 25 دقیقه 41.4 شرقی |
| 5 | شرف = 68- E= 20 دقیقه 33.5 شمال = 34- N= 25 دقیقه 41.4 شرقی |

- 13 شرکت می تواند در رابطه به مواد معدنی استخراج شده در مرحله بهره برداری در مطابقت به شرایط این قرارداد و یا در نظر داشت قوانین نافذ افغانستان بازار یابی نموده و آنرا بفروش رساند.
- 14 این قرارداد از تاریخ امضاء توسط طرفین برای مدت (پنج) سال نافذ میباشد. شرکت میتواند طی مدت (2) ماه (دوره آماده گی) بعد از امضاء قرار داد آغاز به کار نماید. قرارداد مذکور را میتوان در مطابقت با احکام قانون معادن و سایر شرایط مندرج این قرار داد و یا طوری که توسط طرفین کتبا مشخص و موافقه میشود، تجدید نمود.
- 15 شرکت می تواند تجدید این قرارداد را درخواست نماید، مشروط بر اینکه شرایط آنرا بطور کامل رعایت نموده و وزارت معادن و پترولیم را حداقل (60) روز کاری قبل از انقضای تاریخ این قرارداد کتبا مطلع ساخته باشند.
- 16 در صورتی که شرکت فعالیت های اکتشافی مربوط به پلان اکتشافی منظور شده را بدون منظوری و توافق وزارت معادن و پترولیم برای مدت (6) ماه متوالی بدون عذر موجه متوقف سازد، وزارت معادن پترولیم میتواند اعتبار جوار اکتشافی را ساقط ساخته و حقوق منرالی را دوباره به دولت افغانستان برگرداند. در این صورت پول تضمین شرکت دوباره اعاده نمی گردد.
- 17 شرکت با ادامه این قرارداد طوری که در جز 2 ماده سوم این قرار داد شرح داده شده حق دارد جواز اکتشافی اش را تجدید نماید.

## 3. تضمین مالی:

شرکت مکلف است تضمینات مالی بالغ به (321750) افغانی (ارده فیصد تضمین استخراج و سه فیصد تضمین احین کار از مجموع استخراج سال اول دوم و سوم را بدون اخذ تگانه به دولت افغانستان تادیه نماید. تضمینات مذکور که توسط وزارت معادن و پترولیم در یک حساب بانکی اختصاصی نگهداری میگردد. بمنظور پرداخت جبران خسارات وارده بر محیط زیست، حقوق ملکیت ها و سایر تخطی های ناشی از فعالیت های شرکت، کارمندان یا قراردادی های فرعی آن، اخذ میگردد. تمام تضمینات یا مبلغ باقیمانده آن در ختم قرارداد مشروط بر اینکه مطالبات مربوط به جبران خساره تماماً تصفیه شده باشد، دوباره به شرکت تادیه میگردد.

## 4. سرمایه گذاری:

- 4.1 شرکت بر اساس پلان تفصیلی بهره برداری مکلف است، پلان تفصیلی سرمایه گذاری خویشرا در رابطه به مرحله استخراج معادن به ارائه نماید. پلان مذکور باید جوابگوی شرایط پیشنهاد شرکت که به وزارت ارائه نموده، باشد.
- 4.2 شرکت مکلف است تا پلان تفصیلی سرمایه گذاری خویشرا در رابطه به مرحله استخراج مطابق پروپوزل پیشنهاد ارائه شده توسط کمپنی به وزارت معادن و پترولیم و مواد این قرارداد ارائه نماید. شرکت پلان سرمایه گذاری خویش را الی مدت (4) چهار ماه از تاریخ اینکه اقتصادی بودن ذخایر مواد معدنی مشخص و تائید گردد، به وزارت معادن ارائه نماید.
- 4.3 شرکت مکلف است تا پلان تفصیلی سرمایه گذاری خویشرا در رابطه به خدمات اجتماعی و حفاظت از محیط زیست مطابق پروپوزل و مواد این قرارداد به وزارت معادن و پترولیم ارائه نماید.

## 5. مرحله اکتشاف:

شرکت مکلف است فعالیت های اکتشافی را طوری که در پلان اکتشافی تصریح شده طی مدت (6) ماه بعد از تاریخ منظوری از جانب وزارت معادن و پترولیم آغاز نماید.

97

- 5.1 شرکت توافق می نماید تا پلان اکتشافی را با جزئیات ذیل ارائه نماید:
  - 5.1.1 فعالیت های اکتشافی پیشنهادی با تفصیل ساحه فعالیت
  - 5.1.2 ارزیابی تأثیرات محیط زیستی و اجتماعی ساحه اکتشاف
  - 5.1.3 پلان مدیریتی حفاظت از محیط زیست و اجتماع
  - 5.1.4 گزارش مصارفات و تادیهات برای جلوگیری و کاهش تأثیرات محیط زیستی و اجتماعی ناشی از فعالیت های اکتشافی
  - 5.1.5 گزارش پلان های احیاء مجدد مساحات اکتشافی بعد از ختم فعالیت های اکتشافی
  - 5.1.6 ارائه برنامه فعالیت های اکتشافی و بودجه مصارفاتی دوره اکتشافی مطابق توافقات پروسه داوطلبی

5.2 شرکت توافق می نماید که فعالیت های اکتشافی را تا زمانی که پلان اکتشافی توسط وزارت معادن و پترولیم منظور نگردد، آغاز نمی نماید. وزارت معادن و پترولیم توافق می نماید که برای شرکت در رابطه به منظوری یارد پلان اکتشافی الی مدت (30) روز بعد از دریافت آن، پاسخ ارائه می نماید. در صورتی که پلان اکتشافی رد گردد، وزارت معادن و پترولیم مکلف است دلایل مشخص را راجع به رد یک بخش یا تمام پلان ارائه نماید و با شرکت در رابطه به رفع نگرانی های ناشی از رد پلان اکتشافی، همکاری نماید. پلان اکتشافی که مجدداً از جانب شرکت بعد از اصلاحات لازمه الی مدت ( ) بوم کاری به ریاست ارائه می نماید.

5.3 وزارت معادن و پترولیم و شرکت توافق مینمایند که پلان اکتشافی پذیرفته شده، اساس کار اکتشافی را تشکیل داده و شرکت مکلف است تا کار را طوری که در پلان اکتشافی تصریح شده و برطبق زمانبندی مورد توافق طرفین، انجام دهد. وزارت معادن و پترولیم برای شرکت در رابطه به اراضی تحت قرارداد جواز اکتشافی اعطا می نماید.

5.4 شرکت توافق می نماید تا نقشه ها، معلومات جیولوجیکی و سایر معلومات مربوط به ظواهر معدنی را ترتیب نموده و آنها را بر اختیار وزارت معادن و پترولیم قرار دهد. معلومات مذکور بعد از فسخ یا انقضای معیاد قرارداد ملکیت انحصاری وزارت معادن و پترولیم محسوب میگردد.

5.5 هر گاه شرکت در ختم کار اکتشافی تشخیص دهد که منابع متریالی کافی که ایجاب اکتشاف بیشتر را نماید، وجود ندارد و یا انقدر مواد معدنی وجود ندارد که از لحاظ اقتصادی قابل استخراج باشد، در اینصورت شرکت بعد از مطلع ساختن وزارت معادن و پترولیم از موضوع و پذیرش آن توسط وزارت معادن و پترولیم میتواند به فعالیت های اکتشافی خویش خاتمه داده و کار احیای ساحه را در مطابقت با پلان کاهش اثرات منفی محیط زیستی متدرج جز 6.1 ماده ششم فوق، تکمیل نماید. اما شرکت نمی تواند تعویض ساحه را تقاضا نموده و یا درخواست جبران خساره را نماید.

5.6 شرکت مکلف به تهیه و ترتیب نمونه های مٹی از نمونه های برمه و نمونه های سطحی و ارائه آن به وزارت معادن مطابق ماده 30 مقرره معنیکاری می باشد.

5.7 مصارف را که شرکت در رابطه به کار اکتشافی و احیای ساحه اکتشافی متحمل می گردد، قابل بازپرداخت نمی باشد.

5.8 شرکت میتواند مواد تولید شده در دوره اکتشاف را بعد از منظوری وزارت و تادیه رویالیتی بفروش رساند.

## 6. مرحله بهره برداری:

زمانیکه ساحه سطح شده برای شرکت تسلیم داده شد قسمت از ساحه محور را برای بهره برداری تجارتي تشخیص دهد میتواند مطابق قانون و مقرره معادن برای جواز بهره برداری درخواست نماید.

6.1 شرکت همراه با درخواست مکلف است ابداء ذیل را نیز ارائه نماید.

6.1.1 مطالعه تحنیکي - اقتصادی: بعد از تسلیمی ساحه شرکت مطالعه تحنیکي - اقتصادی ساحه بهره برداری را به اساس بهترین اصول الجبري، اقتصادی و صنعتی توسط شخص بی طرف انجام دهد. موارد ذیل بر علاوه موضوعات که طرفین توافق می نمایند شامل مطالعه تحنیکي - اقتصادی میباشد.

- طرح پلان ساحه بهره برداری
- حجم ذخایر قابل استخراج مطابق به معیاری های پذیرفته شده جهانی
- تثبیت ذخایر در ساحه بهره برداری
- توضیح وسائل و ماشین آلات بکه برای بهره برداری استفاده میشود
- تشکیل اداری و پرسونل
- پلان جامع برای تأسیسات مانند انرژی، برانسور، آب، تعمیرات و سایر زیر بنا ها
- پلان برای دفع ذباله ها و مدیریت احجار بیکاره
- مجموعه سرمایه گذاری
- ارزیابی اقتصادی و تحنیل مالی پروژه
- و تاریخ آغاز فعالیت تجارتي

6.1.2 گزارش ارزیابی تأثیرات محیط زیستی: شرکت باید ضمیمه درخواستی برای جواز بهره برداری گزارش ارزیابی تأثیرات محیط زیست ناشی از فعالیت های بهره برداری مطابق قوانین نافذ کشور و بهترین اصول انجینیری، اقتصادی و با نظرداشت اصول صنعت و معیار های پذیرفته شده محیط زیستی و اجتماعی را به ریاست ارائه نماید. گزارش ارزیابی تأثیرات محیط زیستی مطابق به قوانین و مقررات قانون محیط زیست صورت گرفته که شامل موارد ذیل میباشد اما منحصر به اینها نیست:

- توضیح مفصل محیط و ایگو سیستم ها که در اثر فعالیت های معدنکاری متاثر میگردد
- تشخیص و تحلیل نوعیت، مدت و شدت تأثیرات بالقوه بالای محیط زیست ناشی از فعالیت های معدنکاری
- تشخیص روش های مناسب برای جلوگیری از تأثیرات سوء ناشی از فعالیت های معدنکاری

6.1.3 پلان حفاظت از محیط زیست: شرکت باید ضمیمه درخواستی برای جواز بهره برداری، پلان حفاظت محیط زیستی و جلوگیری از اثرات منفی معدنکاری که در ارزیابی محیط زیستی شناسائی گردیده، مطابق قوانین نافذ کشور، بهترین روش های انجینیری، اقتصادی و با در نظر داشت معیار های پذیرفته شده حفاظت محیط زیست، به وزارت معادن و پترولیم ارائه نماید. پلان حفاظت محیط زیست باید هر سال مطابق فعالیت های معدنکاری تجدید گردد.

6.1.4 گزارش ارزیابی تأثیرات اجتماعی و پلان کاری: شرکت باید ضمیمه درخواستی برای جواز بهره برداری گزارش ارزیابی تأثیرات اجتماعی ناشی از فعالیت های بهره برداری و پلان کاری مطابق قوانین نافذ کشور و بهترین اصول انجینیری، اقتصادی و با در نظر داشت اصول صنایع و معیار های پذیرفته شده اکتشاف اجتماعی را به وزارت معادن و پترولیم ارائه نماید. ارزیابی تأثیرات اجتماعی و پلان کاری مطابق قوانین و مقررات نافذ کشور بوده که موارد ذیل شامل آن میگردد.

- اقدامات جدی برای کاهش تأثیرات اجتماعی ناشی از فعالیت های معدنکاری
- اقدامات جدی برای جلوگیری از بیجا ساختن مردم محل
- پرداخت جبران خساره مناسب برای خسارات کهنه زراعت، درخت، زمین و یا سایر ملکیت های مردم محل در اثر فعالیت های معدنکاری و ارد میشود

6.1.5 پلان مالی: شرکت باید ضمیمه درخواستی برای جواز بهره برداری پلان مالی با منابع تمویل آن برای تمویل مرحله بهره برداری را با در نظر داشت فعالیت های تجاری و اصول صنایع معدنکاری به وزارت معادن و پترولیم ارائه نماید.

6.1.6 پلان بستن معادن: شرکت باید ضمیمه درخواستی برای بهره برداری، پلان بستن و احیاء مجدد ناحیه معدن را در جریان فعالیت های معدنکاری و بعد از ختم معدنکاری را با در نظر داشت توافق مردم محل به وزارت معادن و پترولیم ارائه نماید.

6.2 شرکت توافق می نماید که فعالیت های مرحله معدنکاری صرفاً بعد از اینکه مطالعات اقتصادی و تکنیکی توسط وزارت معادن و پترولیم پذیرفته و منظور گردد، آغاز می شود. وزارت معادن و پترولیم توافق می نماید که برای شرکت رابطه به پذیرش یارده مطالعات اقتصادی و تکنیکی در مدت الی یک ماه بعد از دریافت رایور مذکور، پاسخ دهد. در صورتی که مطالعه اقتصادی و تکنیکی رد گردد، وزارت معادن و پترولیم مکلف است دلایل مشخص خود را جبهه به از بخش ها و یا نهاد مطالعه را ارائه نماید و تأکیدی در رابطه به رفع نگرانی های ناشی از رد آن، همکاری نماید.

6.3 طرفین توافق می نمایند که مطالعه اقتصادی و تکنیکی یک بخش حقوقی و الزام آور این قرارداد می باشد و اساس فعالیت استخراجی را تشکیل می دهد. شرکت مکلف است فعالیت های معدنکاری، خویش را بطوری که در مطالعات اقتصادی و تکنیکی تصریح شده، انجام دهد. بعد از منظوری اسناد ضمیمه درخواستی برای جواز بهره برداری، وزارت معادن و پترولیم برای شرکت در خصوص اراضی تحت قرارداد جواز بهره برداری را صادر می نماید.

6.4 شرکت توافق می نماید که نورم ها و استاندارد های معدنکاری، حفاظت محیط زیست و مصونیت اجتماعی را مطابق اسناد تهیه شده، رعایت نماید. بعد از منظوری وزارت معادن و پترولیم، شرکت میتواند تکنالوژی جدید را در عملیات معدنکاری خویش بگنجاند، در صورتی که چنین تغییرات موثریت عملیات را بهبود بخشد. شرکت باید متن مطالعه اقتصادی و تکنیکی را اصلاح نماید.

6.5 هرگاه شرکت علاوه بر مواد معنایی اصلی سایر مقررات های دارای لازش اقتصادی را کشف نماید، مکلف است بلافاصله از موضوع وزارت معادن و پترولیم را مطلع سازد. ریاست در مورد اعطای حقوق امتیاز منحصراًل حدید در ناحیه قراردادی مربوط مطابق قانون معادن و مقور «معدنکاری تصمیم اتخاذ می نماید.

6.6 هرگاه شرکت نتواند دلایل موجه وزارت معادن و پترولیم را در ظرف یک هفته از کشف منرال جدید اطلاع نداده و آنرا کتمان نماید، وزارت معادن و پترولیم قرارداد را با شرکت فسخ مینماید.

## 7. رویالیتی (حق الامتیاز):

- 8.1 مقدار رویالیتی شرکت مکلف به پرداخت فی نز سنگ بر سر مبلغ (45/1) افغانی حق الامتیاز (رویالیتی) از تولید باحالیص مواد معدنی تولید شده مطابق نرخ مازکیت بعد از اعمار تولید تجاری می باشد. مواد معدنی که در جریان فعالیت های اکتشافی دست آمده و از لحاظ مقدار و کیفیت تجاری نمی تلقی گردد نیز تابع پرداخت حق الامتیاز (رویالیتی) می باشد.
- 8.2 شرکت مکلف است رویالیتی مواد معدنی تولید شده را بعد از تکمیل هر ربع کاری در خلال مدت الی یک ماه از طریق حساب وزارت معادن و پترولیم به حساب واردات دولت پرداخت و اوپن بانکی آنرا قسماً به گزارش ربعوار به ریاست ارائه نماید.

## 8. تمویل:

- شرکت مسئولیت تمویل تمام فعالیت های اکتشافی، ساختمانی و عملیاتی های محور شامل این قرارداد را بر عهده دارد و مکلف است منابع تمویل را مشخص نماید مقدار تولید.
- شرکت مقدار پیش بینی شده تولید بهره برداری را در مطابقت با پروپوزال و پلان منظور شده وزارت معادن و پترولیم در راپور مطالعه اقتصادی و تکنیکی مشخص می نماید و طوری تعیین میگردند که معادل به حد اعظمی استخراج گردد. در ضمن شرکت مکلف است از مقدار تولید مواد معدنی بطور ماهوار، ربعوار و سالانه به وزارت معادن و پترولیم گزارش ارائه نماید. وزارت معادن و پترولیم می تواند نماینده یا صلاحیت خویش را در ساحه معدن و جایگاه استخراج صورت میگیرد به طور دائم و یا موقتی توظیف نماید.

## 9. محاسبه مواد:

- شرکت در صورت ضرورت عرض توزین مواد معدنی یک پایه ترازو بلند نیاز را از محل حساب ساحه معدنی تعیین نماید.

## 10. دسترسی به ساحه و اسناد:

- شرکت توافق می نماید که وزارت معادن و پترولیم و یا نماینده یا صلاحیت آن علاوه بر مفتشین امور تکنیکی و صحت و ایمنی میتوانند دسترسی بدون قید و شرط به ساحه معدن و اسناد مربوط به معدن را داشته باشند.

## 11. مقتضیات راپور دهی:

- شرکت مکلف است که در تمام مراحل فعالیت های بهره برداری هر چند منحصر به اینها نمی باشد، اعمال ذیل را انجام دهد:
- 11.1 شرکت موافقه می نماید که اسناد مالی را در مطابقت با ستندرد های پذیرفته شده سیستم مالی افغانستان یا شیوه های محاسبی معادل آن، حفظ و نگهداری نماید. شرکت توافق می نماید که اسناد و مدارک فعالیت های کاری و سایر مدارک را که وزارت معادن و پترولیم و سایر مراجع تقاضا می نمایند، حفظ و نگهداری نماید. مدارک و اسناد مذکوره در صورت تقاضا به دسترس نماینده یا صلاحیت وزارت معادن و پترولیم قرار داده می شود.
- 11.2 شرکت توافق می نماید که راپور های ربعوار خود را با شرح تمام پیشرفت کار که در جریان ربع صورت گرفته، وضعیت فعلی پلان کار و تمام مصارف که در جریان ربع، از اعمار پروژه صورت گرفته، به وزارت معادن و پترولیم ارائه نماید. راپور ربعوار باید در جریان (10) روز بعد از ختم میعاد معینه، ارائه گردد.
- 11.3 شرکت مکلف است از وقوع خطرات، حادثات و جراحات که باعث ضرر های مالی، جانی و هلاکت اشخاص میگردد به وزارت معادن و پترولیم و مراجع مربوط اطلاع بدهد.

## 12. استخدام کارگران:

- 12.1 استخدام اتباع افغانستان: شرکت مکلف است در تمام رده های کاری در افغانستان، کارکن افغانی محلی را تا حد امکان استخدام نماید. در صورت ضرورت میتواند متخصصین خارجی را به صورت استثنائی مطابق قانون استخدام نماید.
- 12.2 استخدام اتباع غیر افغان: بناسی از شرایط مندرج این بخش، شرکت و یا قراردادی های فرعی آن میتواند آئنده پرسونل غیر افغانی را که به نظر شرکت در اجرای اعمار و عملیات مؤثر و موافقانه تأسیسات تولید مواد معدنی لازم میباشد در صورتیکه اتباع افغانی با عین درجه تحصیلی و تجربه موجود نباشند، بدخل کشور بیاورد، و به درخواست شرکت (که شامل معلومات در باره سطح تحصیلی، تجربه کار و سایر قابلیت های پرسونل مذکوره باشد) دولت مکلف است زمینه صدور هر نوع جواز و ویزه لازم را در ظرف مدت مناسب بدون مختل ساختن جریان و مؤثریت فعالیت شرکت در تحت این قرارداد، فراهم سازد. شرکت میتواند پلان نیاز مندی قوای بشری خویش را بطور دوره ای ارائه نماید و دولت بعد از بررسی پیشنهاد شرکت در جریان مدت لازم، باید جواز و ویزه تمامی پرسونل شامل پلان را، مشروط بر اینکه بررسی

- های لازم امنیتی آنها تکمیل شده باشد، صادر نماید، پرسونل که در قلمرو افغانستان داخل می شوند مکلف به رعایت عادات مذهبی و فرهنگی افغانستان میباشند.
- 12.3 برنامه آموزشی: شرکت مکلف است برنامه و محل آموزشی را که دارای ظرفیت مناسب برای آموزش کارمندان معدن برای تمام دوره های کاری باشد فراهم نماید.
- 12.4 شرکت مکلف است مصارف جواز کار و ویژه کارکنان خارجی خویش را بپردازد.
- 12.5 شرکت مکلف است کارمندان خود را بیمه نموده و نیز حد اقل معائنات کارمندان خود را در پروپوزل خود ذکر نماید.
- 12.6 مساوات: شرکت مکلف است با کارکنان اعم از افغان و غیر افغان که در عین رده های کاری ایفای وظیفه می نمایند از لحاظ فراهم آوری تسهیلات و فرصت ها بدون در نظر داشت نژاد، جنس یا تابعیت، بطور یکسان برخورد نماید.
- 12.7 جبران خسارت کارکنان: شرکت مکلف است کارکنان را که حین ایفای وظایف در تحت قرارداد کمپنی و یا قراردادی فرعی متضرر، مجروح و یا هلاک می شوند، طبق قانون کار، بیمه و سایر قوانین نافذ کشور جبران خسارت نماید.
- 12.8 شرکت موافقت نمینماید که بر حسب ضرورت دولت میتواند تعداد از المیزان را توظیف نماید تا برای دوره های محدود جهت تسهیل بهره برداری تخصصی ظرفیت با شرکت کار نموده و آموزش کست نماید، مشروط بر اینکه ریاست موضوع را بصورت کتبی به کمپنی اطلاع داده باشد و تمام مصارف را بر عهده گیرد. بخاطر این آموزش ها کمپنی از دولت هیچ نوع وجوه مطالبه نمی نماید.
- 12.9 بیمه کارکنان: شرکت مکلف است تمام کارکنان مسلکی و غیر مسلکی را توسط شرکت های داخلی و یا خارجی را مطابق قانون نافذ کشور بیمه نماید.
- 12.10 اوقات کاری کارکنان: شرکت مکلف است تا اوقات کاری و معاشات مناسب و معین را مطابق به قوانین نافذ کشور و معیار های پذیرفته شده معدنکاری برای کارکنان تعیین نماید.

### 13. تهیه تجهیزات و ماشین آلات:

- 13.1 15.1 مسئولیت تهیه تجهیزات و ماشین آلات در تمام مراحل استخراج بدوین شرکت می باشد.
- 13.2 15.2 شرکت باید پروپوزل تخریکی و لیست تجهیزات و ماشین آلات مورد نظر خود را همراه با برآورد قیمت آنها، به ریاست (معدن میدا وردگ) وزارت معدن و پترولیم ارائه نماید. بعد از خریداری، یک کپی اسناد آنرا با ذکر قیمت، باید ضمیمه راپور ربعوار ارائه نماید.
- 13.3 15.3 شرکت میتواند ماشین آلات و تجهیزات مورد ضرورت خویش را از داخل و یا خارج افغانستان مطابق قوانین نافذ خریداری نماید. هرگاه جنس مورد ضرورت که دارای کیفیت مشابه، با تفاوت قیمت الی (15٪) فیصد در داخل افغانستان قابل دسترسی باشد شرکت، مکلف است جنس مورد ضرورت را از داخل کشور تأمین نماید.

### 14. پلان صحت و ایمنی و برنامه آموزشی:

- 14.1 16.1 شرکت مکلف است تا برای مصونیت و حفاظت صحت و ایمنی کارکنان و سایر اشخاص که دسترسی قانونی به ساحه معدن دارند تدابیر لازم را اتخاذ نماید.
- 14.2 16.2 شرکت مکلف است تا پلان صحت و ایمنی خویش را ترتیب و به تمام کارکنان ابلاغ کند که از آن پیروی نمایند.
- 14.3 16.3 مطابق قانون معدن، شرکت مکلف که تفصیلات پلان صحت و ایمنی را در محلات برجسته نصب و برای کارکنان و بازدید کننده گان تفهیم نماید.
- 14.4 16.4 شرکت مکلف به رعایت تمام مقررات مربوط به تهیه وسایل محافظت شخصی (PPE) میباشند. در صورتیکه کدام حادثه ناشی از کار شرکت موجب مرگ، جراحت یا معلولیت شخصی شود، شرکت مکلف به جبران خسارت آن مطابق قوانین نافذ کشور میباشند.
- 14.5 16.5 شرکت مکلف است برنامه های آموزشی خاصی را در مورد صحت و ایمنی برای کارکنان فراهم نماید.
- 14.6 17.1 شرکت مکلف است قانون و مقررات محیط زیستی را رعایت نموده و در مطابقت با پلان مدیریت محیط زیستی و امور اجتماعی طوریکه توسط طرفین در آغاز مرحله معدنکاری توافق صورت گرفته است، عمل نماید.
- 14.7 17.2 شرکت مکلف است قوانین حفاظت محیط زیستی در رابطه به حفاظت کیفیت آب، هوا، زمین، منابع طبیعی حیاتی و دفع مواد بیکاره را در تمام فعالیت های معدنکاری در جریان قرارداد رعایت کند.
- 14.8 17.3 شرکت بمنظور حفاظت و جلوگیری از آلودگی محیط زیست مکلف است تمام فعالیت های خود را مطابق به استاندارد های معینه حفظ الصحه، محیط کار و قانون محیط زیست انجام دهد.
- 14.9 17.4 شرکت مکلف است مبلغ ( ) دالر امریکائی و یا معادل آن به افعانی را سالانه جهت بهبود وضعیت محیط زیست، محلات همجوار به معدن به مصرف رساند. این مبلغ بر علاوه مبلغی می باشد که مستقیماً در معدن به مصرف میرسد و قابل برگشت نمی باشد.



14.11 17.5 شرکت مکلف است در جریان مراجعه بهره برداری برای مصرف حداقل وجوه که برای تقلیل اثرات سوء محیط زیستی لازم است در اختیار وزارت معادن و پترولیم قرار دهد و اثرات سوء محیط زیستی ناشی از فعالیت ها را بعد از ختم قرارداد رفع سازد. وجوه تأمینات مالی الی ختم رفع اختلالات محیط زیستی نزد وزارت معادن و پترولیم باقی میماند.

## 15. واگذاری و یا انتقال این قرارداد:

- 15.1 18.1 شرکت نمیتواند بدون اجازه کتبی وزارت معادن و پترولیم مطابق قانون معادن حقوق امتیازات، مسئولیت ها و تعهدات خود را مطابق به این قرارداد به جانب سوم انتقال، اجاره و واگذار نماید.
- 15.2 18.2 حقوق منوالی میتواند فقط به شرکت های که دارای عین شرایط و اهلیت شرکت اولی باشند مطابق قانون و مقرره معدنکاری واگذار گردد.
- 15.3 18.3 جانب که قرار است به او واگذاری صورت گیرد دارای کلیه حقوق و امتیازات واگذار کننده میباشد و تمام مسئولیت ها و مکلفیت های واگذار کننده را مطابق قانون معادن، مقرره و طرز العمل های وزارت معادن و پترولیم به عهده میگیرد. و حسب احوال موجر و مستاجر برابر دولت مسئولیت فردی و مشترک دارند.
- 15.4 18.4 در صورتیکه شرکت نتواند تعهداتش را نظر به هر ذیلی مطابق شرایط این قرارداد انجام دهد حقوق و امتیازات شرکت متذکره لغو میگردد.

## 16. تضمینات، مالیات و فیس ها:

- 16.1 19.1 شرکت مکلف است مبلغ (321750) افغانی را به جهت ضمانت استخراج و حسن کار به حساب بانکی وزارت معادن و پترولیم رسد بپردازد.
- 16.2 شرکت مکلف است تمام مالیات قابل اجرا، فیس، محصولات گمرکی، کرایه، جریمه های نقدی و سایر تادیات خود را مطابق قوانین به دولت افغانستان بپردازد. شرکت یک کاپی تصدیق تادیه مالیات خود را در اخیر میعاد مالی دهی مطابق قانون مالیات افغانستان برای وزارت معادن و پترولیم ارائه نماید. تمام تادیات به دولت افغانستان به پول رایج افغانی و یا معادل آن به دلار امریکائی صورت میگیرد.
- 16.3 شرکت مکلف است در میعاد مندرج قوانین و مقررات موجوده صورت حساب های تقشیر مالی خویش را که در مطابقت به ستندرد های پذیرفته شده افغانستان را پروردهی عالی تهیه شده باشد یکجا با احصائیه دارای تفصیلات کافی سالانه به دولت افغانستان ارائه نماید حسابات مذکور باید توسط مفتشین مالی تقشیر گردد.
- 16.4 مطابق مواد این قرارداد، در صورتیکه شرکت در تادیات مشخص شده درین قرارداد که مکلف به پرداخت آن به وزارت معادن و پترولیم میباشد بیشتر از یک ماه تأخیر نماید، شرکت مطابق پروپوزل داوطلبی بر علاوه مسئولیت های که در این قرارداد ذکر شده است، مکلف به پرداخت (0.06%) فیصد جریمه از وجود قابل تادیه در ماه اول میباشد که با گذشت هر ماه این مبلغ دو برابر میشود.
- 16.5 کرایه سطح زمین، شرکت محلف است از فی هکتار مبلغ (25) دلار امریکائی یا به پول افغانی را سالانه به وزارت معادن بپردازد.
- 16.6 شرکت مکلف است در جریان مرحله استخراج کرایه سطح زمین معدن و ساحات همجوار آنرا که مستقیماً برای عملیات معدن کاری مورد استفاده قرار میگیرد مطابق مقرره معدنکاری بصورت سالانه در اخیر هر سال مالی به وزارت معادن و پترولیم بپردازد.

## 17. تفتیش و نظارت:

- 18.1 به منظور تفتیش مسائل فنی، تکنیکی، محیط زیست، صحت و ایمنی ریاست تفتیش و سایر ریاست ها به حکم مقام وزارت معادن و پترولیم حق دسترسی به تمام ساحات تحت این قرارداد را بمنظور فعالیت های مجاز در تمام وقت به خود محفوظ میدارد.
- 18.2 از اینکه مطابق قانون معادن، تطبیق مواد قرار داده جزء از وظایف ریاست تفتیش معادن میباشد بناً شرکت مکلف است تمام معلومات لازم در رابطه به فعالیت های معدنکاری خویش را در اختیار هیئت نظارت کننده مدیریت (تفتیش) ریاست معادن میدان وردگ که وقتاً فوقتاً از ساحه بازدید مینماید، قرار دهد.

## 18. استفاده از مواد منفجره:

- 19.1 در صورتیکه استفاده از مواد منفجره در فعالیت های معدنی لازم باشد، شرکت می تواند برای اخذ اجسازه نامه لازم جهت خریداری، انتقال و ذخیره سازی مواد انفجاری به مراجع مربوط در خواست نماید. وزارت معادن و پترولیوم شرکت را در اخذ این اجازه نامه ها همکاری مینماید.
- 19.2 شرکت مسئولیت حفاظت، نگهداری، انتقال، مصون و استفاده مواد انفجاری را مطابق طرز العمل های مربوط از گانه های زیربط به عهده دارد.
- 19.3 باز عایت احکام و طرز العمل های مربوط شرکت مکلف است تا تمام معلومات و اسناد مربوط خرید، ذخیره سازی، انتقال و استفاده از مواد منفجره را ثبت و حفظ نموده و یک نقل آنرا به وزارت معادن و پترولیوم و ارگان های مربوط ارائه نماید.
- 19.4 شرکت مکلف به رعایت قوانین، مقررات و پروسیجر های مربوط به کار برد مواد انفجاریه، میباشد.

## 19. انرژی:

تهیه و تدارک انرژی مورد ضرورت پروژه (معین سنگ مرمر) از مسئولیت های شرکت میباشد.

## 20. تعدیلات:

طرفین قرارداد موافقه مینمایند که این قرارداد مبتنی بر درخواست کتبی جوانب در صورت ضرورت با موافقه طرفین، مطابق قانون معادن و مقرره معدنکاری قابل تعدیل و بازنگری میباشد. از جانب دولت وزارت معادن و پترولیوم صلاحیت تصویب تعدیلات این قرارداد را دارد و از جانب شرکت رئیس شرکت یا نماینده با صلاحیت آن، صلاحیت تصویب تعدیل فراز داد را، دارا میباشد.

## 21. فورس مازور (حوادث غیر مترقبه):

- 22.1 در صورتی که کدام کوتاهی از جانب دولت و سایر ادارات دولتی تحت این قرارداد از اثر وقوع حوادث غیر مترقبه صورت گیرد، تخطی از شرایط قرارداد محسوب نمیشود.
- 22.2 هرگاه وقوع حوادث غیر مترقبه باعث تأخیر، کاهش و عدم رعایت شرایط و انجام مکلفیت های تحت این قرارداد گردد، قرارداد به تناسب مدت تلف شده از اثر حوادث غیر مترقبه، تمدید میشود؛ مگر اینکه تأخیر یکی در نتیجه حالت غیر مترقبه بوده برای مدت (3) ماه دوام کند. ولی این مدت زمانی تمدید نخواهد شد که مدت مذکور بیشتر از مدت پیشبینی شده در قوانین افغانستان باشد.
- 22.3 در صورتیکه مدت فورس مازور برای بیشتر از (48) ساعت متوالی ادامه یابد، وزارت ویا قراردادی حق دارد با ارائه اطلاعیه به طرف دیگر، این قرارداد را نسبت به ساحه ویا ساحات که از فورس مازور متأثر گردیده است، فسخ نماید.
- 22.3 در صورتیکه شرکت از اثر وقوع حوادث غیر مترقبه متأثر شده باشد و نتواند تعهدات خود را انجام دهد، در ظرف (48) ساعت تلفونی و طی (2) روز کتبی به وزارت معادن و پترولیوم اطلاع دهد، پس از وقوع و تشخیص چنین حالت مدت زمانی که مشکل برطرف میشود مشخص خواهد شد.
- 22.4 در صورتیکه مقدار از مواد معینی تولید شده توسط شرکت که شامل راپور تولیدی باشد از اثر وقوع حادثات فورس مازور (حوادث غیر مترقبه) از بین برود، مقدار مواد معینی ضایع شده بعد از تأییدی هیئت نظارتی وزارت معادن و پترولیوم تابع رویانی نمیشود.
- 22.5 طرفین روی مدت زمان لازم برای حل مشکلات حوادث غیر مترقبه که بیشتر از مدت (48) روز میباشد توافق می نمایند و طرفین هر نوع تلاش جدی را بخرج می دهند تا در مدت معینه موانع را از راه برداشته و کار را دوباره آغاز نمایند.
- 22.6 فورس مازور شامل مشکلات اقتصادی و تغییر وضعیت بازار نمیکرد.
- 22.7 اثبات ادعای فورس مازور بدوش قراردادی میباشد.

## 22. رعایت احکام قانون:

شرکت مکلف به رعایت احکام این قانون، مقرره معدنکاری و مواد این قرارداد در جریان پروژه بهره برداری می باشد.

## 23. آثار تاریخی و فرهنگی:

هرگاه در جریان بهره برداری آثار و ابدات تاریخی و فرهنگی، گنجینه های مدفون کشف گردند مطابق قوانین نافذ افغانستان ملکیت دولت میباشد. هرگاه شرکت در خلال عملیات اش از موجودیت این نوع گنجینه های یا ابدات آگاه شود، فعالیت های معدنکاری را در آن ساحه متوقف ساخته، وزارت معادن و پترولیوم اطلاعات فرهنگ را در ظرف مدت 12 ساعت مطلع سازد. شرکت مکلف است آثار تاریخی و فرهنگی بدست آمده در جریان عملیات معدنکاری را برای مدت (60) روز به مصرف خودش و بیشتر از آن به مصرف اداره مربوطه الی تسلیم دهی حفظ و نگهداری نماید.

## 24. مکلفیت های شرکت:

- 24.1. مکلفیت های شرکت: شرکت به اساس قوانین نافذ کشور و این قرارداد مکلف است تا:
- تمام فعالیت های معدنکاری را محتاطانه، کارا و مؤثر مطابق به معیار های پذیرفته شده بهره برداری بشکل علمی و تخنیکی انجام دهد.
  - اقدامات جدی برای جلوگیری از خسارات به زیر بناهای فیزیکی و اجتماعی را روی دست گیرد.
  - ابزار های صحت و ایمنی را برای صحت و ایمنی کارگران و اشخاص که در ساحه معدن حق دسترسی دارند، نصب و تهیه نماید.
  - تمام فعالیت های معدنکاری را مطابق قوانین و مقررات حفاظت محیط زیست جهت حفاظت کیفیت آب، هوا، زمین و منابع طبیعی حیاتی انجام دهد.
  - شرکت نمی تواند فعالیت بهره برداری خویش را خارج از ساحه معدن که در این قرارداد مشخص شده است انجام دهد، مگر اینکه قرارداد دیگری در مورد میان وزارت معادن و پترولیم و شرکت عقد گردد.

## اعمار تاسیسات و زیرساختهای مورد ضرورت:

- 29.1. شرکت مکلف است تمام کار های ساختمانی مانند: اعمار دفاتر، گدام ها، ساختمان ها، سرب ها و غیره را در جریان قرارداد به مصرف خود انجام داده و کاپی تمام مصارف را به وزارت معادن و پترولیم ضمن گزارش ربعوار ارسال نماید.
- 29.2. در صورت ختم قرارداد و یا فسخ قبل از وقت آن، دارائی ها و زیر بنا های غیر منقول مانند سرب ها، کلنیک ها، پارک ها، تعمیرات و منابع آبی بدون تادیه جبران خساره ملکیت دولت شمرده می شوند و شرکت صرفاً حق انتقال دارائی منقول را دارائی می باشد.
- 29.3. بعد از ختم یا فسخ قرارداد، شرکت مکلف است تجهیزات منقول خود را در ظرف الی شش ماه از ساحه معدنکاری انتقال دهد. در غیر آن ریاست آنها را بعد از معیاد مذکوره نقل مکان داده و در برابر صدمه رسیدن یا ذخیره سازی آنها کدام مسئولیتی ندارد، و مصارف انتقال آنها بدو شرکت می باشد.

## 25. خدمات اجتماعی:

شرکت مکلف است برنامه های اجتماعی (اعمار سرب، پل و پلچک ها، مسجد، کلینیک صحنی، ساحه تفریحی، کورس های آموزشی، مکتب مساعدت به خانواده های بی بضاعت و غیره) را مطابق پروپوزل و پلان استخراجی اجتماعی ارائه شده تطبیق نماید.

## 26. حل منازعات:

طرفین سعی می نمایند تا منازعات ناشی از اختلافات در تطبیق این قرارداد را از طریق مذاکره، مفاهمه و سایر طرق مسالمت آمیز حل و فصل نمایند. طرفین باید منازعات خود را در مدت (60) روز از تاریخ دریافت اطلاعیه کتبی مطابق مواد نود و یکم (91) و نود و دوم (92) قانون معدن حل و فصل نمایند. در صورتیکه نتوانند موضوع مورد منازعه را مطابق مواد مذکور قانون معدن حل و فصل نمایند، طرفین موافقت می نمایند تا موضوع را مطابق حکم ماده نود و سوم (93) قانون معدن به محکمه تجارتی ارجاع نمایند.

## 27. محدودیت های مندرج قرارداد معدنکاری به مقیاس کوچک:

معیاد اعتبار جواز نامه بهره برداری با مقیاس کوچک از تاریخ ثبت آن در اداره کادستر معدن (5) سال بوده و به برای یک سال قابل تجدید بوده.

## 28. فسخ قرارداد:

بعد از عقد قرارداد، در صورتیکه شرکت نتواند مکلفیت های خود را مطابق مواد این قرارداد انجام دهد قرارداد و جواز اعطا شده فسخ میگردد و تأمینات شرکت مسترد نمیگردد. در صورت فسخ قرارداد، شرکت مکلف به تادیه مالیات، فیس ها و جبران خساره وارده، به مرجع مربوط می باشد.

### 28.1. فسخ قرارداد توسط وزارت معادن و پترولیم:

28.1.1. در صورتیکه شرکت تمام و یا بخشی از حقوق خود را که تحت این قرارداد بدست آورده است، به شخص سوم بدون موافقت کتبی وزارت معادن و پترولیم واگذار نماید.